

**ด่วนที่สุด**  
ที่ อด ๐๐๒๓.๓/ว ๕๕๓๑



ศาลากลางจังหวัดอุตรดิตถ์  
ถนนประชานิมิตร อด ๕๓๐๐๐

๒๒

กันยายน ๒๕๖๔

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น

เรียน นายอำเภอทุกอำเภอ นายกองค้การบริหารส่วนจังหวัดอุตรดิตถ์ และนายกเทศมนตรีเมืองอุตรดิตถ์

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ด่วนที่สุด ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๒๑๑๑  
ลงวันที่ ๒๐ กันยายน ๒๕๖๔

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ได้รับแจ้งจากกระทรวงมหาดไทยว่า กระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่า องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย ได้แจ้งเปิดรับข้อเสนอคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่นประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๔ เพื่อปฏิบัติงานในหน่วยงานต่างๆ ของไทย ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อร่วมมือด้านการพัฒนาการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ประสบการณ์ วัฒนธรรม และสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีในระดับประชาชนระหว่างประเทศไทยและญี่ปุ่น โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน ทั้งนี้ มีสาขาความร่วมมือที่กระทรวงมหาดไทย (กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น) ด้รับการจัดสรรให้ขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นได้ จำนวน ๔ สาขา ดังนี้

๑. การพัฒนาเมืองและสภาพแวดล้อมในท้องถิ่น (City and Local Environment Improvement)
๒. การส่งเสริมการท่องเที่ยวเพื่อการพัฒนาในท้องถิ่น (Tourism promotion for local area development)
๓. การให้ความช่วยเหลือวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (Assistance for SMEs)
๔. การจัดการสังคมสูงอายุ (Aging)

จังหวัดอุตรดิตถ์ จึงขอประชาสัมพันธ์การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่นให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ หากประสงค์จะขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ขอให้จัดทำรายละเอียดข้อเสนอภาษาอังกฤษตามแบบพิมพ์ที่กำหนด ๓ ชุด ส่งทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ [dla๐๘๑๐.๒@gmail.com](mailto:dla๐๘๑๐.๒@gmail.com) ภายในวันศุกร์ที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๖๔ ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดแบบพิมพ์ได้ที่ <http://tica-thaigov.mfa.go.th/> ภายใต้วหัวข้อ “แบบฟอร์ม” รายละเอียดปรากฏตาม QR code ท้ายหนังสือนี้

จึงเรียนมาเพื่อทราบ สำหรับอำเภอขอให้แจ้งองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสหวิช อภิชัยวิศรุตกุล)

รองผู้ว่าราชการจังหวัด ปฏิบัติราชการแทน  
ผู้ว่าราชการจังหวัดอุตรดิตถ์

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัด

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐-๕๕๔๐-๓๐๐๘ ต่อ ๓

ผู้ประสานงาน : ธนาภรณ์ เปรมปรี (โทร.) ๐๘๙-๔๓๙๐๙๒๗

55

# ด่วนที่สุด

ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๗๑๑๑



สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดสุโขทัย

เลขที่รับ..... 7274

วันที่..... 21 ก.ย. 2564

เวลา.....

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น  
ถนนนครราชสีมา เขตดุสิต กทม. ๑๐๓๐๐

๓๐ กันยายน ๒๕๖๔

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด (ทุกจังหวัด)

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงมหาดไทย ที่ มท ๐๒๐๔.๑/๑๓๐๔๔

ลงวันที่ ๙ กันยายน ๒๕๖๔

จำนวน ๑ ชุด

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้รับแจ้งจากกระทรวงมหาดไทยว่า กระทรวงการต่างประเทศแจ้งว่า องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย ได้แจ้งเปิดรับข้อเสนอคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่นประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๔ เพื่อปฏิบัติงานในหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อร่วมมือด้านการพัฒนาการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ประสบการณ์ วัฒนธรรม และสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีในระดับประชาชนระหว่างประเทศไทยและญี่ปุ่น โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน ทั้งนี้ มีสาขาความร่วมมือที่กระทรวงมหาดไทย (กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น) ได้รับการจัดสรรให้ขอรับอาสาสมัครญี่ปุ่นได้ จำนวน ๔ สาขา ดังนี้

๑. การพัฒนาเมืองและสภาพแวดล้อมในท้องถิ่น (City and Local Environment Improvement)
๒. การส่งเสริมการท่องเที่ยวเพื่อการพัฒนาในท้องถิ่น (Tourism promotion for local area development)
๓. การให้ความช่วยเหลือวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (Assistance for SMEs)
๔. การจัดการสังคมสูงอายุ (Aging)

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จึงขอความร่วมมือจังหวัดประชาสัมพันธ์การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่นให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ หากประสงค์จะขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ขอให้จัดทำรายละเอียดข้อเสนอภาษาอังกฤษตามแบบพิมพ์ที่กำหนด ๓ ชุด ส่งทางไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ dla0810.2@gmail.com ภายในวันศุกร์ที่ ๒๔ กันยายน ๒๕๖๔ เพื่อจะได้รวบรวมจัดส่งให้กระทรวงมหาดไทย ดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ สามารถดาวน์โหลดแบบพิมพ์ได้ที่ <http://tica-thaigov.mfa.go.th/> ภายใต้หัวข้อ “แบบฟอร์ม” รายละเอียดปรากฏตาม QR code ท้ายหนังสือนี้

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นายทวี เสริมภักดีกุล)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน  
อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น



กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น  
กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น  
โทร. ๐-๒๒๔๑-๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๒ โทรสาร ๐-๒๒๔๓-๑๘๑๒





# บันทึกข้อความ

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น  
 เลขที่ 41931  
 วันที่ 15 ก.ย. 2564  
 โทร. ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๙๐ มท ๕๐๔๑๕

วราราชการ กระทรวงมหาดไทย สำนักงานปลัดกระทรวง โทร. ๐ ๒๒๒๔ ๖๑๙๐ มท ๕๐๔๑๕  
 ที่ มท ๐๒๐๔.๑/ ๑๓๐๕๔ วันที่ ๑ กันยายน ๒๕๖๔

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น  
 เรียน อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

กระทรวงมหาดไทยได้รับแจ้งจากกระทรวงการต่างประเทศว่า องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA) ประจำประเทศไทย ได้แจ้งข้อเสนอคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๔ เพื่อปฏิบัติงานในหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย โดยจะได้ร่วมกับกระทรวงการต่างประเทศ กำหนดแผนงาน สาขาความร่วมมือ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งแนวทางความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น ประเภท Junior Volunteer และ Senior Volunteer โดยขอให้แจ้งหน่วยงานในสังกัดพิจารณาจัดทำข้อเสนอคำขอในสาขาที่เกี่ยวข้อง จำนวนสาขาละ ๗ ข้อเสนอ ส่งให้กระทรวงการต่างประเทศ รายละเอียดปรากฏตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

กระทรวงมหาดไทยขอเรียนว่ากิจกรรมดังกล่าวเป็นกิจกรรมที่มีวัตถุประสงค์เพื่อร่วมมือด้านการพัฒนาการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ประสบการณ์ วัฒนธรรม และสร้างความเข้าใจที่ดีกับประชาชนภายในประเทศ โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน เพื่อเสริมสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีในระดับประชาชนระหว่างประเทศไทยและญี่ปุ่น โดยในปี พ.ศ. ๒๕๖๔ มีความร่วมมือที่เกี่ยวข้องกับกระทรวงมหาดไทยทั้งหมด ๔ สาขา ได้แก่

- (๑) การพัฒนาเมืองและสภาพแวดล้อมในท้องถิ่น (City and Local Environment Improvement)
- (๒) การส่งเสริมการท่องเที่ยวเพื่อการพัฒนาในท้องถิ่น (Tourism promotion for local area development)
- (๓) การให้ความช่วยเหลือวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (Assistance for SMEs)
- (๔) การจัดการสังคมผู้สูงอายุ (Aging)

อนึ่ง กระทรวงมหาดไทยจึงให้กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นพิจารณาดำเนินการประชาสัมพันธ์ให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทราบ และหากประสงค์จะขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ดังกล่าว ให้จัดทำรายละเอียดข้อเสนอและจัดส่งให้ กองการต่างประเทศ สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย ภายในวันที่ ๒๗ กันยายน ๒๕๖๔ เพื่อดำเนินการในเรื่องดังกล่าวต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อพิจารณาดำเนินการ

กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงาน ทบพลช  
 เลขรับ 10139  
 วันที่ 15 ก.ย. 2564  
 15.33น.

(นายฉัตรชัย พรหมเลิศ)  
 ปลัดกระทรวงมหาดไทย

กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น  
 เลขรับ 8498  
 วันที่ 15 ก.ย. 2564  
 เวลา 16.01

- วนดังงามใหม่มีต้นฉบับ  
  
 ๑๕ ก.ย. ๖๔  
 (นางสาวเบญจวรรณ ไวยวุฒิพันธ์)  
 ผอ.กจ.วท.



ที่ กต ๑๖๐๔.๒/ ๒๕๒๓

กระทรวงมหาดไทย
กองกลาง สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
รับที่ - 3 ก.ย. 2564
เลขรับ 37479
เลขรับ C1134 น
กระทรวงการต่างประเทศ

กระทรวงการต่างประเทศ

ศูนย์ราชการเฉลิมพระเกียรติ ๘๐ พรรษา  
อาคารรัฐประศาสนภักดี ชั้น ๘ ทิศใต้  
ถนนแจ้งวัฒนะ กทม. ๑๐๒๑๐

๒๗ สิงหาคม ๒๕๖๔

เรื่อง การเปิดรับข้อเสนอคำขออาสาสมัครญี่ปุ่น

เรียน ปลัดกระทรวงมหาดไทย

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. แผนงานความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๔
  ๒. แนวทางความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น
  ๓. แบบพิมพ์คำขออาสาสมัครญี่ปุ่น

ด้วยองค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA) ประจำปีประเทศไทย ได้แจ้งเปิดรับข้อเสนอคำขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น ประจำปี ๒๕๖๔ เพื่อปฏิบัติงานในหน่วยงานต่าง ๆ ของไทย โดยได้ร่วมกับกระทรวงการต่างประเทศกำหนดแผนงาน สาขาความร่วมมือ และหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งแนวทางการความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่นประเภท Junior Volunteer และ Senior Volunteer รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

กระทรวงการต่างประเทศ จึงขอความร่วมมือกระทรวงมหาดไทยพิจารณาจัดทำข้อเสนอคำขอในสาขาที่เกี่ยวข้อง จำนวนสาขาละ ๗ ข้อเสนอคำขอ โดยแจ้งหน่วยงานในสังกัดทราบและหากประสงค์จะขอรับความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่นดังกล่าว ขอให้จัดทำรายละเอียดข้อเสนอเป็นภาษาอังกฤษตามแบบพิมพ์สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ หรือดาวน์โหลดจาก <http://tica-thaigov.mfa.go.th/> ภายใต้หัวข้อ “แบบฟอร์ม” จำนวนข้อเสนอคำขอละ ๓ ชุด และนำเสนอกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ภายในวันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๖๔

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

(นางอรรีรัชต์ เจริญโต)

อธิบดีกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ  
ปฏิบัติราชการแทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๓๑๑๐ (จาร์วาลี)

โทรสาร ๐ ๒๑๔๓ ๕๓๒๕

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban1600@mfa.go.th และ modtancii@yahoo.com

กองการต่างประเทศ
สำนักงานปลัดกระทรวงมหาดไทย
รับที่ - 3 ก.ย. 2564
เลขรับ
เวลา ๒๕๖๔

แผนงานความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น ปี 2564

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง	จำนวนค่าขอ/หน่วยงาน	หมายเหตุ
1	Development of Engineer/ Industrial Workforce	- Industrial Technology - ICT/Engineering - etc.	- กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม (มหาวิทยาลัย) - สำนักงานคณะกรรมการ การอาชีวศึกษา	7 หน่วยงาน	- หัวข้อความร่วมมือที่สอดคล้อง กับกลุ่มอุตสาหกรรมภายใต้ EEC Thailand 4.0 - JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 5 ราย (JOCV และ SV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอคำขอ อาสาสมัครได้ 2 ประเภท ได้แก่ JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และ SV (อายุระหว่าง 20-69 ปี และมีประสบการณ์ทำงานในสาขา ที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี)
2	Science Education	- Computer Technology - Science Education - etc.	- สำนักงานคณะกรรมการ การศึกษาระดับพื้นฐาน (โรงเรียนวิทยาศาสตร์จุฬาราช วิทยาลัย) - กระทรวงศึกษาธิการ (ศูนย์วิทยาศาสตร์เพื่อการศึกษา)	7	- JICA สนับสนุนอาสาสมัคร ๖ ราย (JOCV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอคำขอ อาสาสมัครประเภท JOCV (อายุ ระหว่าง ๒๐-๖๙ ปี)
3	Japanese Language Education	Japanese Language Education	- สำนักงานคณะกรรมการ การศึกษาระดับพื้นฐาน - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม	7	- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การ พิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้ 1. School of Japanese Language Center 2. โรงเรียนต่างจังหวัดที่มี หลักสูตรภาษาญี่ปุ่น



ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง	จำนวนคำขอ/หน่วยงาน	หมายเหตุ
					<p>3. มหาวิทยาลัย</p> <p>4. JICA ไม่สนับสนุนข้อเสนอคำขอจากโรงเรียนและมหาวิทยาลัยที่มีครูชาวญี่ปุ่นดำเนินการเรียนการสอน</p> <p>- JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 5 ราย (JOCV และ SV)</p> <p>- หน่วยงานจัดทำข้อเสนอคำขออาสาสมัครได้ 2 ประเภท ได้แก่ JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และ SV (อายุระหว่าง 20-69 ปี และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี)</p>
4	City and Local Environmental Improvement	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Solid Waste Management</li> <li>- Environmental Education</li> <li>- etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- กระทรวงมหาดไทย</li> <li>- กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม</li> <li>- กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม</li> <li>- กระทรวงศึกษาธิการ</li> </ul>	7	<p>- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การพิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. หน่วยงานระดับจังหวัด (Provincial Office)</li> <li>2. หน่วยงานระดับท้องถิ่น (Local Administration)</li> <li>3. มหาวิทยาลัย</li> <li>4. ศูนย์วิทยาศาสตร์เพื่อการศึกษา</li> </ol> <p>(Environmental Education)</p> <p>- JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 3 ราย (JOCV และ SV)</p> <p>- หน่วยงานจัดทำข้อเสนอคำขออาสาสมัครได้ 2 ประเภท ได้แก่</p>

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง	จำนวนคำขอ/หน่วยงาน	หมายเหตุ
					JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และ SV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี)
5	Tourism promotion for local area development	- Tourism - Community Development - Creative content - etc.	- การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย - กระทรวงมหาดไทย	7	- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การพิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้ 1. หน่วยงานระดับจังหวัด (Provincial Office) 2. หน่วยงานระดับท้องถิ่น (Local Administration) 3. กรมการพัฒนาชุมชน - JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 3 ราย (JOCV และ SV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอคำขออาสาสมัครได้ 2 ประเภท ได้แก่ JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และ SV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี)
6	Assistance for SMEs	- Marketing - Packaging - Food Processing - Community Development - etc	- กระทรวงอุตสาหกรรม - กระทรวงมหาดไทย - กระทรวงเกษตรและสหกรณ์	7	- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การพิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้ 1. หน่วยงานระดับจังหวัด (Provincial Office) 2. หน่วยงานระดับท้องถิ่น (Local Administration)

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง	จำนวนค่าขอ/หน่วยงาน	หมายเหตุ
					3. Local Industrial promotion Center 4. Local Co-operative promotion Center - JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 4 ราย (JOCV และ SV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอค่าขออาสาสมัครได้ 2 ประเภท ได้แก่ JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และ SV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี)
7	Development of Sports Professional	1. Baseball 2. Softball 3. Judo, Aikidou, Karate 4. etc.	- กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา	7	- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การพิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้ 1. สมาคมกีฬาเบสบอล และ สมาคมกีฬาซอฟท์บอล 2. College of Physical Education 3. School of Sports 4. Sports Authority - JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 3 ราย (JOCV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอค่าขออาสาสมัคร JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี)



ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง	จำนวนคำขอ/หน่วยงาน	หมายเหตุ
8	Aging	- Elderly Care - Nutritionist - Public Health	- กระทรวงสาธารณสุข - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ - กระทรวงมหาดไทย - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม	7	- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การพิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้ 1. หน่วยงานระดับจังหวัด (Provincial Public Health Office) 2. หน่วยงานระดับท้องถิ่น (Local Administration) 3. Institute for Social Vulnerable 4. โรงพยาบาล 5. มหาวิทยาลัย - JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 4 ราย (JOCV/SV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอขออาสาสมัครได้ 2 ประเภท ได้แก่ JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี) และ SV (อายุระหว่าง 20-69 ปี และมีประสบการณ์ทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้องมากกว่า 15 ปี)
9	Special Education	- Special Education - Sport for person with disability - etc.	- สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ - ศูนย์พัฒนาและฝึกอบรมคนพิการแห่งเอเชียและแปซิฟิก (Asia-Pacific Development Center on Disability (APCD))	7	- JICA กำหนดหลักเกณฑ์การพิจารณาสนับสนุนอาสาสมัคร ดังนี้ 1. Special Education Centers 2. Institute for Social Vulnerable - JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 4 ราย (JOCV) - หน่วยงานจัดทำข้อเสนอขออาสาสมัคร JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี)

ลำดับ	สาขาความร่วมมือ	หัวข้อความร่วมมือ	หน่วยงานไทยที่เกี่ยวข้อง	จำนวนคำขอ/ หน่วยงาน	หมายเหตุ
10	Countermeasures against Human Trafficking	<ul style="list-style-type: none"> <li>Youth Activities</li> <li>Vocational Training</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์</li> </ul>	7	<ul style="list-style-type: none"> <li>JICA สนับสนุนอาสาสมัคร 4 ราย (JOCV)</li> <li>หน่วยงานจัดทำข้อเสนอคำขออาสาสมัคร JOCV (อายุระหว่าง 20-69 ปี)</li> </ul>

**แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น (Japan Overseas Cooperation Volunteers)**

**วัตถุประสงค์**

เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนกิจกรรมภายใต้ความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น ซึ่งมีจุดมุ่งหมายที่จะร่วมมือด้านการพัฒนา การแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ วัฒนธรรม และสร้างความเข้าใจที่ดีกับประชาชนในประเทศนั้น ๆ โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน และเมื่ออาสาสมัครญี่ปุ่นเหล่านี้เดินทางกลับประเทศญี่ปุ่นก็จะเป็นผู้เผยแพร่เรื่องราวเกี่ยวกับประชาชน วัฒนธรรมและสิ่งต่าง ๆ ของประเทศที่ไปปฏิบัติงานให้เป็นที่รู้จักในหมู่ชาวญี่ปุ่นอีกด้วย จึงนับได้ว่ามีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีในระดับประชาชนระหว่างประเทศไทยและญี่ปุ่น

**คุณสมบัติของอาสาสมัครประเภท Junior Volunteer**

- มีอายุระหว่าง ๒๐ - ๒๙ ปี
- มีความรู้ทางด้านเทคนิคและประสบการณ์ทำงานในสาขานั้น ๆ
- มีความสามารถทางภาษา กระจ้อหรือร้น และมีความเชื่อมั่น
- มีความกระตือรือร้นพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร

**ระยะเวลาการปฏิบัติงาน มี ๒ กรณี (หน่วยงานกรุณาระบุระยะเวลาให้ชัดเจน)**

- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะยาว มีระยะเวลาปฏิบัติงานคราวละ ๑ - ๒ ปี
- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะสั้น มีระยะเวลาปฏิบัติงานตั้งแต่ ๑ - ๑๑ เดือน

สาขาการปฏิบัติงาน      รัฐบาลญี่ปุ่นได้กำหนดสาขาที่จะให้ความร่วมมือดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

แบบพิมพ์การจัดทำคำขอ      Form JOCV

**ความรับผิดชอบของหน่วยงาน**

**๑. องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA)**

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย
- ค่ายังชีพในประเทศไทย
- ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ
- ค่ารักษาพยาบาล

**๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA)**

- ค่าเช่าบ้าน
- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางปฏิบัติงานภายในประเทศของอาสาสมัคร
- อำนาจความสะดวกในการขยายวีซ่า และจัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

**๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร**

- จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติสำหรับอาสาสมัครและมอบหมายเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยจะต้องสามารถสื่อสารกับอาสาสมัครได้
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่ แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ มีความรู้ในสาขาการปฏิบัติงานอย่างจำกัดและอุปสรรคด้านภาษาจึงอาจไม่สามารถปฏิบัติงานวิชาการที่ยากและซับซ้อนได้
- ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม



### การขออาสาสมัครญี่ปุ่น

๑. หน่วยงานควรกำหนดวัตถุประสงค์ในการขอรับอาสาสมัคร ระบุจำนวนอาสาสมัคร ความรู้และประสบการณ์ทางเทคนิค และคุณสมบัติอื่น ๆ ของอาสาสมัครให้ละเอียดชัดเจนรวมทั้ง การกำหนดแผนการทำงานของอาสาสมัครให้ชัดเจน เนื่องจากหน่วยอาสาสมัครญี่ปุ่นจะใช้ข้อมูลดังกล่าว ในการคัดเลือกอาสาสมัครและเพื่อให้สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

๒. การกำหนดเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานสมทบร่วมกับอาสาสมัครไว้ให้ชัดเจนเป็นเงื่อนไขสำคัญ ในการพิจารณาให้ความร่วมมือ

๓. ในกรณีที่หน่วยงานกำลังมีอาสาสมัครจากแหล่งความช่วยเหลืออื่นปฏิบัติงานในลักษณะ ที่ใกล้เคียงกันอยู่ก่อนแล้ว ไม่ควรขอความช่วยเหลือด้านอาสาสมัครของญี่ปุ่นอีก

-----

## แนวทางความร่วมมือด้านอาสาสมัครญี่ปุ่น (Japan Overseas Cooperation Volunteers)

### วัตถุประสงค์

เพื่อส่งเสริมและสนับสนุนกิจกรรมภายใต้ความร่วมมืออาสาสมัครญี่ปุ่น ซึ่งมีจุดมุ่งหมายที่จะร่วมมือด้านการพัฒนา การแลกเปลี่ยนความรู้ ประสบการณ์ วัฒนธรรม และสร้างความเข้าใจที่ดีกับประชาชนในประเทศนั้น ๆ โดยการส่งอาสาสมัครไปทำงานและอยู่ร่วมกับชุมชน และเมื่ออาสาสมัครญี่ปุ่นเหล่านี้เดินทางกลับประเทศญี่ปุ่นก็จะเป็นผู้เผยแพร่เรื่องราวเกี่ยวกับประชาชน วัฒนธรรมและสิ่งต่าง ๆ ของประเทศที่ไปปฏิบัติงานให้เป็นที่รู้จักในหมู่ชาวญี่ปุ่นอีกด้วย จึงนับได้ว่ามีบทบาทสำคัญในการเสริมสร้างความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีในระดับประชาชนระหว่างประเทศไทยและญี่ปุ่น

### คุณสมบัติของอาสาสมัครประเภท Senior Volunteer

- มีอายุระหว่าง ๒๐ - ๖๙ ปี
- มีความรู้ทางด้านเทคนิคและประสบการณ์ทำงานในสาขานั้น ๆ มากกว่า ๑๕ ปี
- มีความสามารถทางภาษา กระจ้อหรืออ่าน และมีความเชื่อมั่น
- มีความกระตือรือร้นพร้อมที่จะเป็นอาสาสมัคร

### ระยะเวลาการปฏิบัติงาน มี ๒ กรณี (หน่วยงานกรุณาระบุระยะเวลาให้ชัดเจน)

- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะยาว มีระยะเวลาปฏิบัติงานคราวละ ๑ - ๒ ปี
- อาสาสมัครปฏิบัติงานระยะสั้น มีระยะเวลาปฏิบัติงานตั้งแต่ ๑ - ๑๑ เดือน

สาขาการปฏิบัติงาน รัฐบาลญี่ปุ่นได้กำหนดสาขาที่จะให้ความร่วมมือดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

แบบพิมพ์การจัดทำคำขอ Form JOCV

### ความรับผิดชอบของหน่วยงาน

#### ๑. องค์การความร่วมมือระหว่างประเทศแห่งญี่ปุ่น (JICA)

- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย
- ค่ายังชีพในประเทศไทย
- ค่าประกันชีวิตและสุขภาพ
- ค่ารักษาพยาบาล

#### ๒. กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TICA)

- ค่าเช่าบ้าน
- ค่าใช้จ่ายในการเดินทางปฏิบัติงานภายในประเทศของอาสาสมัคร
- อำนวยความสะดวกในการขยายวีซ่า และจัดทำบัตรประจำตัว (ID Card)

#### ๓. หน่วยงานผู้รับอาสาสมัคร

- จัดหาที่พักเหมาะสม เดินทางสะดวก และปลอดภัยให้แก่อาสาสมัคร
- หน่วยงานต้องมีแผนการปฏิบัติสำหรับอาสาสมัครและมอบหมายเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานร่วมกับอาสาสมัคร ทั้งนี้ เจ้าหน้าที่ฝ่ายไทยจะต้องสามารถสื่อสารกับอาสาสมัครได้
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้ปฏิบัติงานแทนเจ้าหน้าที่ แต่เป็นผู้ปฏิบัติงานร่วมกับเจ้าหน้าที่
- อาสาสมัครไม่ใช่ผู้เชี่ยวชาญ มีความรู้ในสาขาการปฏิบัติงานอย่างจำกัดและอุปสรรคด้านภาษาจึงอาจไม่สามารถปฏิบัติงานวิชาการที่ยากและซับซ้อนได้
- ให้ความช่วยเหลือแก่อาสาสมัครตามความเหมาะสม

### การขออาสาสมัครญี่ปุ่น

๑. หน่วยงานควรกำหนดวัตถุประสงค์ในการขอรับอาสาสมัคร ระบุจำนวนอาสาสมัคร ความรู้และประสบการณ์ทางเทคนิค และคุณสมบัติอื่น ๆ ของอาสาสมัครให้ละเอียดชัดเจนรวมทั้ง การกำหนดแผนการทำงานของอาสาสมัครให้ชัดเจน เนื่องจากหน่วยอาสาสมัครญี่ปุ่นจะใช้ข้อมูลดังกล่าว ในการคัดเลือกอาสาสมัครและเพื่อให้สามารถคัดเลือกอาสาสมัครได้ตรงกับความต้องการของหน่วยงาน

๒. การกำหนดเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานสมทบร่วมกับอาสาสมัครไว้ให้ชัดเจนเป็นเงื่อนไขสำคัญ ในการพิจารณาให้ความร่วมมือ

๓. ในกรณีที่หน่วยงานกำลังมีอาสาสมัครจากแหล่งความช่วยเหลืออื่นปฏิบัติงานในลักษณะ ที่ใกล้เคียงกันอยู่ก่อนแล้ว ไม่ควรขอความช่วยเหลือด้านอาสาสมัครของญี่ปุ่นอีก

-----



(Form - JOCV)

THAILAND INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY: (TICA)

REQUEST FORM FOR SERVICE OF VOLUNTEER

On behalf of : \_\_\_\_\_

(Name of Requesting Organization)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

To: \_\_\_\_\_

(Name of Volunteer Supply Agency)

1. Field of work in which volunteer (s) will be engaged.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. Level of Academic or Trade qualifications required.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Experience required.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Additional skills or qualifications which would be useful.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Approximate date at which assignment should start.

(The standard term of volunteer assignment is 2 years)

\_\_\_\_\_

6. Total number of volunteer requested.

\_\_\_\_\_

7. Approximate age limits and sex.

Age \_\_\_\_\_  Male  Female  Either

8. Post title of volunteer's position.

\_\_\_\_\_

9. Background information, activities, and aims of program/project/division in which the volunteer will work.

---

---

---

---

10. How will volunteers contribute to furthering the goals of program/project/division?

---

---

---

---

11. Specific job description and responsibilities of the volunteer.  
(Please includes the subjects of technical fields in which the volunteer will be engaged; what will be the volunteer's responsibility for money, equipment).

---

---

---

---

12.	Place(s) of work	Number of volunteer(s)	Name(s) and title(s) of supervising officer
-----	------------------	------------------------	---

<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>

13. Name post title, training and qualifications of person(s) (if any) assigned to work with the volunteer(s) as counterpart(s).

---

---

---

---

14. When the volunteers leaves, who will take over his/her duties?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
15. Describe the facilities and equipment available for use on the assignment.  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
16. Accommodations, what type of accommodation are available?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
17. What transport is necessary for satisfactory performance of the volunteer's job?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
18. If individual transport is required, how will it be provided?  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_
19. Contact person
- Name \_\_\_\_\_
  - Position \_\_\_\_\_
  - Telephone number \_\_\_\_\_
  - Fax number \_\_\_\_\_
  - Email address \_\_\_\_\_

For the Thailand International  
Cooperation Agency

For the Request Authority

Signed.....

Signed.....

Position.....

Position.....

Date.....

Date.....